

# FILTeFACTORY™

LE FILTRE SUPRÊME



Français v1.1



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de tensions non isolées dangereuses dans l'enceinte de l'appareil, pouvant entraîner un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance (réparation) dans la documentation accompagnant le produit.

## INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION ET DE DOMMAGES

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES

ATTENTION - Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez suivre les précautions élémentaires, dont :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
2. N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau (près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine, dans un sous-sol humide, etc.).
3. Ce produit doit uniquement être utilisé avec un pied ou un support recommandé par le fabricant.
4. Ce produit, seul ou en combinaison avec un amplificateur et un casque ou avec des enceintes amplifiées, peut produire des niveaux sonores susceptibles de causer une perte auditive permanente. Ne l'utilisez pas pendant de longues périodes à un niveau de volume trop haut ou inconfortable. Si vous subissez une perte auditive ou un sifflement des les oreilles, consultez un ORL.
5. Le produit doit être placé dans une position ne gênant pas sa bonne ventilation.
6. Le produit ne doit pas être situé à proximité de sources de chaleur comme les radiateurs ou tout autre produit produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
7. Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un linge humide. Avant de nettoyer l'appareil, placez-le hors tension et débranchez le cordon du secteur.
8. Le cordon d'alimentation du produit doit être débranché du secteur pendant les périodes d'orages ou les longues périodes d'inutilisation.
9. Utilisez uniquement l'appareil avec les annexes/accessoires recommandés par le fabricant.
10. Le produit doit être réparé par des personnes qualifiées lorsque :
  - A. Le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés ; ou
  - B. Des objets ou liquides ont pénétré dans l'appareil ; ou
  - C. Le produit a été exposé à la pluie ; ou
  - D. Le produit ne semble pas fonctionner normalement ; ou
  - E. Le produit est tombé et a été endommagé.
11. N'essayez pas de réparer le produit au-delà des instructions dispensées dans la section de maintenance utilisateur. Pour toute autre réparation, adressez-vous à un service qualifié.

### For the USA

This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug.

### For Canada

For Polarized Line Plug:

**Caution:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.  
**Attention:** POUR ÉVITER TOUTE ÉLECTROCUTION, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

### For the U.K.

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:  
**BLUE: NEUTRAL**  
**BROWN: LIVE**

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in you plug, proceed as follows.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of the three pin plug.

**B**ienvenue dans le monde d'Electrix. Nous vous remercions de faire confiance au FilterFactory, le filtre résonant stéréo destiné aux musiciens, DJ's, producteurs et ingénieurs du son. Le FilterFactory est d'une facilité d'utilisation étonnante. Il est équipé d'une fonction permettant de filtrer toute une gamme de signaux d'entrée, de platines disque vers des CD en passant par les synthétiseurs.

Les filtres analogiques à contrôle numérique du FilterFactory ont été conçus après les VCF (filtres contrôlés par tension) identiques à ceux des vieux synthétiseurs analogiques. Utilisez le FilterFactory pour re-mixer vos vinyles. Il vous suffit d'insérer votre FilterFactory entre la platine disque et la console de mixage et de rajouter lors du mixage vos propres balayages de filtre, des LFO et des signaux distordus. Le FilterFactory est équipé d'un préamplificateur phono intégré. C'est pourquoi vous pouvez connecter directement votre platine. De plus, cela vous permet d'écouter le rendu de l'effet avant qu'il ne s'applique en sortie en utilisant la fonction de Monitoring de votre console. Cette fonction est unique à l'Electrix.

La conception unique de type à la fois rétro et futuriste du FilterFactory a été conçue afin de permettre une installation en rack ou sur une surface plane. Ce concept permet d'obtenir une surface de réglage maximale en concert et en studio.

## ► **CONTENU**

L'emballage Electrix doit contenir :

- **1 FilterFactory Electrix**
- **1 mode d'emploi**
- **1 kit de montage en rack**
- **1 carte de garantie**
- **1 câble d'alimentation EIC (correspondant à votre pays)**

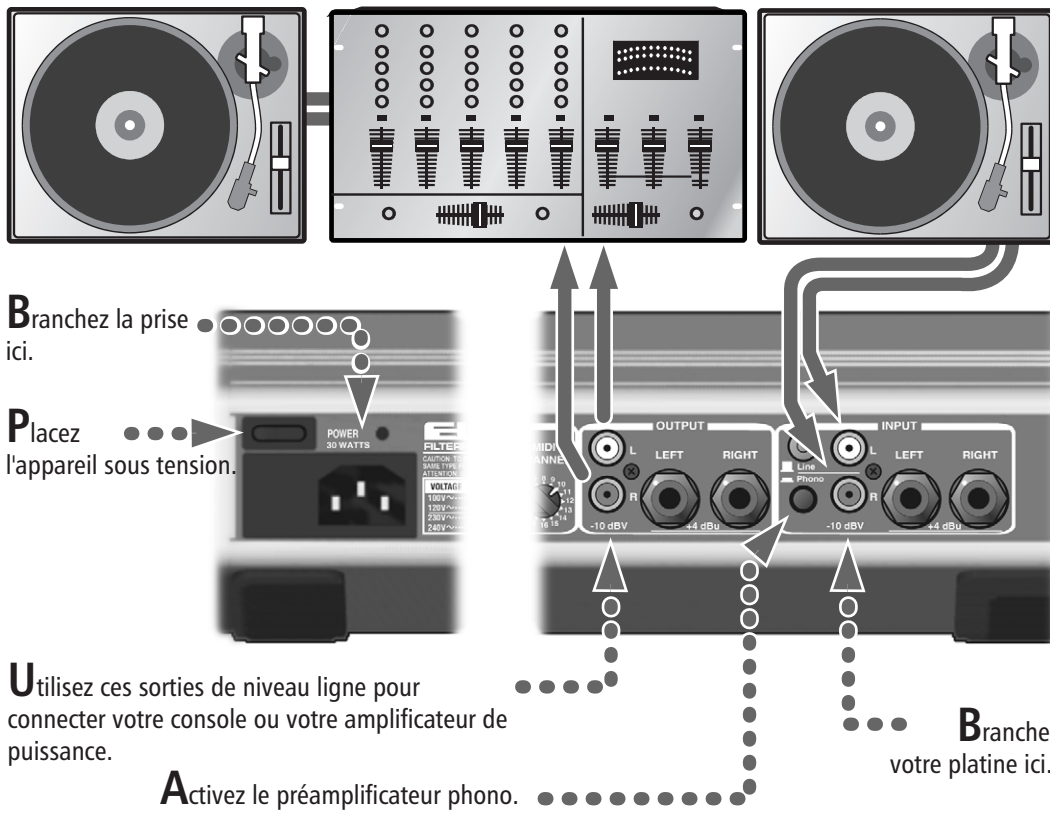
S'il manque un ou plusieurs éléments, veuillez contacter votre distributeur Electrix.

Introduction .....	24
Contenu .....	24
<b>1 Prise en main .....</b>	<b>26</b>
<b>2 Description des réglages</b>	
2.1 Face avant .....	28
2.2 Face arrière .....	29
<b>3 Guide d'utilisation</b>	
3.1 Configurations .....	32
3.2 Exemples .....	33
<b>4 Applications MIDI</b>	
4.1 Enregistrement sur un séquenceur .....	37
4.2 Tableau d'implémentation MIDI .....	38
5 Caractéristiques techniques .....	39
6 Sécurité et conformité .....	40

# 1. PRISE EN MAIN

## 1.1 CONNEXIONS

**Voici la façon la plus simple de connecter le FilterFactory :**



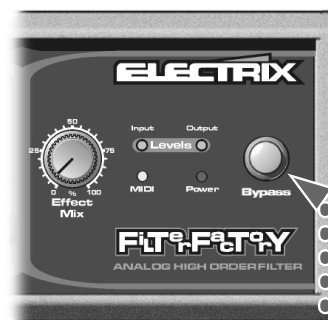
## 1.2 FONCTION DE RÉGLAGE

Le niveau de distorsion peut être plus élevé que le niveau du signal si vous le souhaitez.

Gain de la distorsion



Utilisez la touche Momentary pour appliquer l'effet. Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'effet s'enclenche. Lorsque vous activez un bloc d'effet, la fonction de la touche Momentary entre en action et coupe l'effet.



Fonction Bypass

Réglage lié à la position de la touche Type. Low pass correspond au réglage standard du synthétiseur

Le réglage de la fréquence du LFO est prioritaire sur le réglage de Tap Tempo



Activée, cette touche déclenche momentanément la modulation du filtre selon le nombre de cycles déterminé par la touche Division.

"Env Follow" règle la fréquence du filtre en fonction de la dynamique du signal d'entrée



Potentiomètre Momentary active le filtre à moins que la touche Single Shot soit activée. Lorsque la fonction Single Shot est activée, cette touche déclenche la modulation.

Règle le niveau de l'effet de modulation du filtre

La fonction Resonance peut entrer en auto-oscillation.

## 2. DESCRIPTION DES RÉGLAGES

### 2.1 FACE AVANT

**V**ous avez sûrement noté l'absence de réglages de niveau d'entrée et de sortie. Le FilterFactory travaille à gain unitaire lorsque l'appareil est en mode bypass ou lorsque le potentiomètre Mix est à 0 %. Cela signifie que le niveau des signaux passant dans le FilterFactory n'est ni accentué ni atténué. Si vous utilisez une entrée de niveau ligne (contrairement à une platine disque), réglez le signal de sortie de votre console ou de la source afin que la Led de niveau d'entrée du FilterFactory ne s'allume pas en rouge constamment. Essayez de maintenir le niveau dans la zone verte, ce qui correspond au niveau optimum pour le FilterFactory.

- ▶ **Buzz** : Le potentiomètre Buzz règle le niveau de distorsion. Plus vous augmentez le réglage, plus la distorsion est élevée. Réglez-le au minimum pour obtenir un son subtil, et vers la droite pour obtenir une très forte distorsion.

**NOTE** : Ce potentiomètre permet d'accentuer considérablement le niveau du signal de sortie. Utilisez le potentiomètre Trim pour revenir au niveau souhaité lorsque le circuit Buzz est activé.

- ▶ **Trim** : Permet de déterminer le niveau de sortie du circuit Buzz. Vous pouvez le régler pour obtenir un son imperceptible ou un son de forte puissance. Utilisez-le avec précaution.

- ▶ **Buzz Engage** : Permet d'activer/désactiver le circuit Buzz. Utilisez-le lorsque vous souhaitez utiliser la distorsion pendant un certain temps.

- ▶ **Buzz Momentary** : Active temporairement le circuit Buzz. Il est très utile pour créer des «pêches» et des motifs rythmiques.

**Note** : Buzz Momentary inverse l'état de la touche Engage. Lorsqu'un effet est activé, Momentary le désactive. Lorsqu'un effet est désactivé, Momentary l'active.

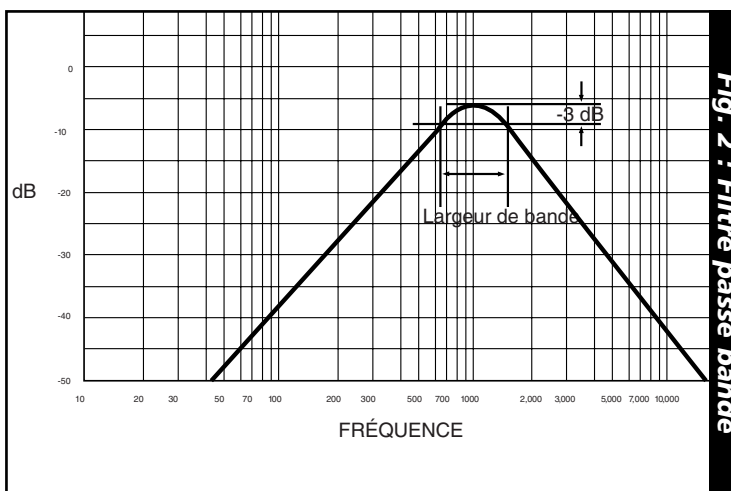
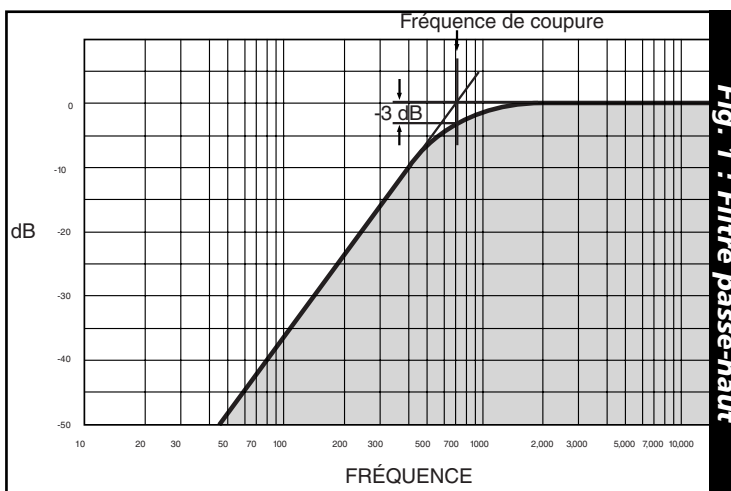
- ▶ **StereoFilter** : Le potentiomètre Frequency détermine la fréquence de résonance du filtre stéréo. Utilisez-le conjointement avec le potentiomètre Resonance. Plus la résonance est importante, plus les variations de fréquence sont distinctes. Le filtre couvre 12 octaves de 10 Hz à 40 kHz. L'entrée CV externe a été conçue pour répondre à un signal standard de 1 Volt/octave.

- ▶ **Filter Type** : Ce réglage permet de définir le son de base du filtre. Chaque type de filtre possède un son qui lui est propre. Dans certaines situations, chaque filtre vous offre un effet radicalement différent en fonction du signal.

**Le filtre passe-haut** atténue les basses de votre signal. Le son est ainsi plus «fin» (Voir Fig. 1)

Le filtre **passe-bande** agit comme une pédale Wah Wah et introduit une bosse dans les médiums (Voir Fig. 2). Ceci est idéal pour «mettre en avant» certaines plages de fréquence ou pour créer un son de balayage à l'aide du potentiomètre de fréquence.

**Le filtre Notch** fonctionne à l'opposé du filtre passe-bande. Il permet de supprimer essentiellement une bande de fréquence étroite sans affecter les autres. Cet effet sonne comme si vous parliez dans un tuyau.

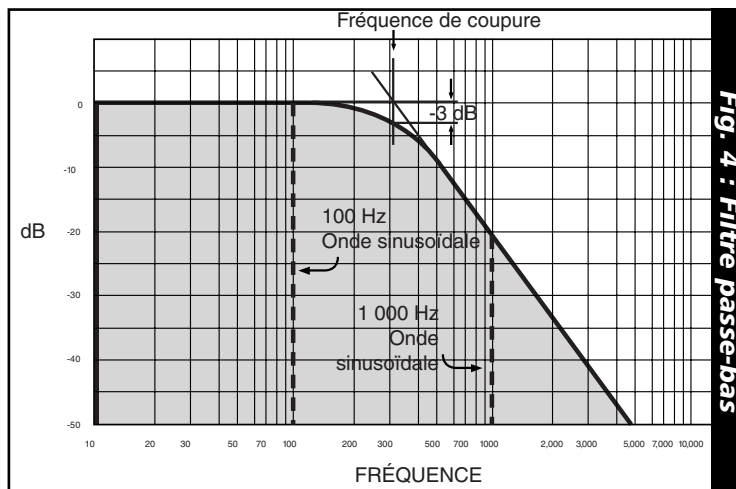
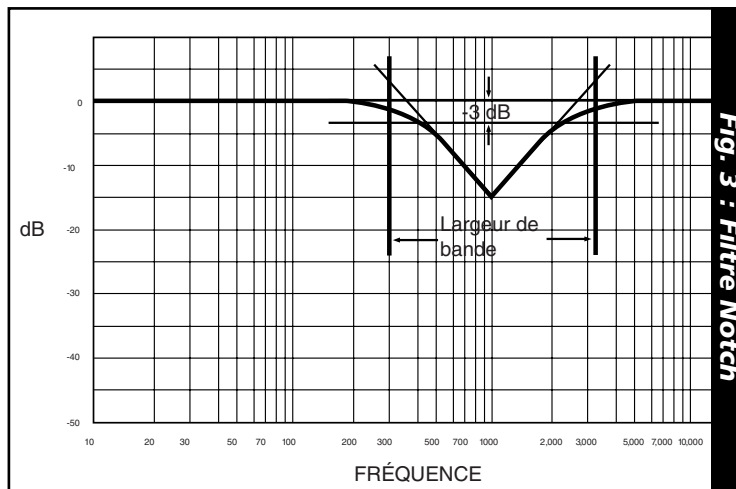


## 2.1 FACE AVANT

Vous pouvez également créer des sons de balayage uniques (identiques à ceux obtenus avec un Phaser) lorsque vous l'utilisez conjointement avec le potentiomètre de fréquence. Pour produire un effet de filtre Notch, tournez le potentiomètre Res au minimum.

Le **filtre passe-bas** est le type de filtre le plus utilisé. Vous trouvez ce genre de filtre sur les synthétiseurs Vintage et les suiveurs d'enveloppe. Il permet de contrôler le niveau du contenu d'harmoniques et la brillance du signal. Lorsque vous réglez le potentiomètre Frequency, essayez d'ajouter des résonances afin que la variation de fréquence de coupure soit plus perceptible.

- ▶ **Filter Engage :** Cette touche permet d'activer/désactiver le filtre. Activez-la pour relancer le LFO ou le déclencher s'il est en mode Single shot.
- ▶ **Filter Momentary :** Ce bouton active temporairement le filtre stéréo. Utilisez-le pour créer des motifs rythmiques à l'aide de la touche Tap tout en réglant le potentiomètre Frequency. Appuyez sur ce bouton pour relancer le LFO.
- ▶ **Resonance :** Permet de contrôler le niveau de pointe de la fréquence de résonance du filtre, c'est-à-dire la fréquence que vous sélectionnez avec le potentiomètre Frequency. Le FilterFactory a été conçu pour vous offrir également des effets totalement incontrôlables. Par conséquent, soyez prudent car le potentiomètre Resonance peut faire osciller les filtres automatiquement à des niveaux plus élevés. L'auto-oscillation produit un son puissant sur la fréquence résonnante. Cela sonne comme un Larsen auto-alimenté.
- ▶ **4 Pole Mono :** A moins que vous n'activiez la touche 4 Pole Mode, le FilterFactory fonctionne comme un filtre deux pôles stéréo par canal. En mode quatre pôles, le FilterFactory fonctionne en mono en additionnant les canaux droit et gauche avant le filtre quatre pôles. Avec un filtre deux pôles vous obtenez une réponse plus douce ; en termes techniques, il correspond à un filtre de 12 dB/octave. Un filtre 4 pôles (ou 24 dB/octave) vous offre une réponse plus creusée et donc plus prononcée.





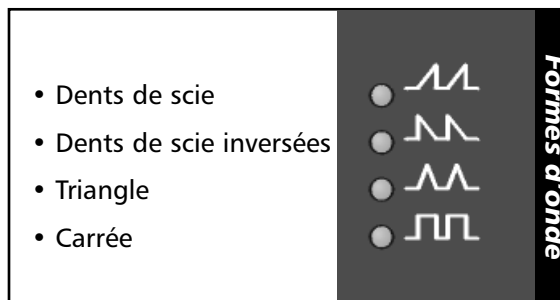
## 2.2 FACE AVANT

## LFO

- ▶ **Waveform** : Le LFO offre les formes d'onde cycliques suivantes : dents de scie, dents de scie inversées, triangle, carrée, Enveloppe Follow (suivi d'enveloppe) et Random (aléatoire). Si vous accentuez la profondeur du LFO et si vous augmentez légèrement la fréquence du LFO, vous pouvez entendre leur incidence sur votre réglage de fréquence.

**Note** : Même si ENV Follow n'est pas une forme d'onde, nous l'avons indiquée ici. Pour la sélectionner, sélectionnez ENV Follow, atténuez le réglage de la fréquence à 115 Hz sur un filtre passe-bas, réglez la résonance à 7,5 et montez la profondeur LFO selon l'effet recherché.

- ▶ **Singleshot** : Cette touche permet de modifier la fonction des sections Filter et LFO de votre FilterFactory. La fonction Single shot vous permet de déclencher les effets du FilterFactory, comme sur les synthétiseurs avec déclenchement des enveloppes VCF et VCA. Les enveloppes Single Shot du FilterFactory proviennent de la section LFO. Lorsque la touche Single Shot est activée, les formes d'ondes triangulaire, en dents de scie, et en dents de scie inversées peuvent être appliquées. La touche Division vous permet de sélectionner le nombre de fois où la forme d'onde se déclenche. Le potentiomètre LFO Speed permet de régler la longueur de l'enveloppe. Le bouton Filter Momentary déclenche alors l'enveloppe.



**Note** : La touche Single Shot ne fonctionne pas lorsque ENV Follower est sélectionné.

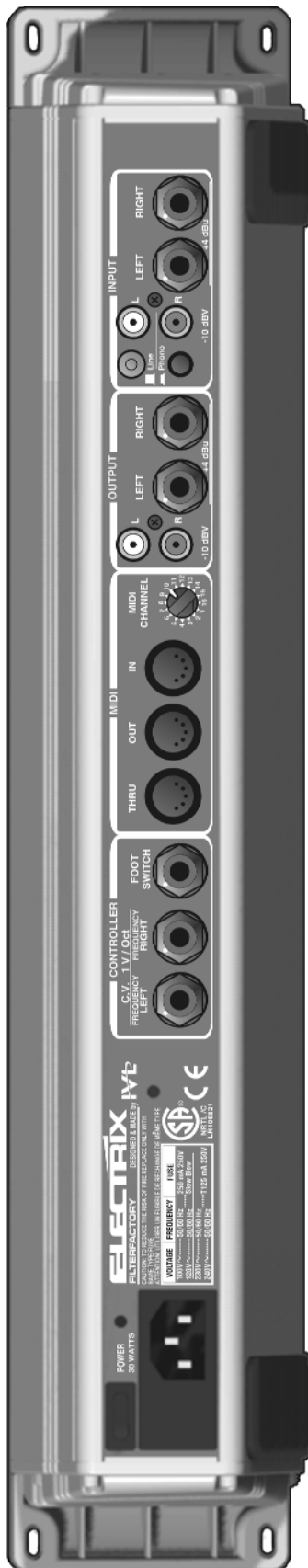
**Note 2** : Si le filtre n'est pas activé, l'application de la forme d'onde n'est pas terminée automatiquement.

- ▶ **Tap Tempo** : La touche Tap Tempo permet également de contrôler la fréquence du LFO pour qu'elle corresponde au tempo de votre morceau. Lorsque vous appuyez une fois, vous relancez le LFO au début de la forme d'onde. Si vous appuyez deux fois en 2 secondes, le temps entre chaque pression est utilisé pour calculer la nouvelle fréquence ou le tempo. Si vous appuyez trois fois ou plus, le temps entre chaque pression est pris en couple pour calculer un temps plus précis.
- ▶ **Depth** : Ce potentiomètre affecte la modification de la fréquence du filtre par le LFO.
- ▶ **Speed** : Le potentiomètre LFO Speed contrôle l'intervalle des formes d'onde du LFO en modifiant la fréquence du LFO. La plage de fréquence du LFO varie de 0,1 Hz à 100 Hz, permettant ainsi d'obtenir des effets subtils ou très puissants.
- ▶ **Division** : La vitesse du LFO, telle que définie par la fonction Tap Tempo ou par l'horloge MIDI, peut être divisée (ou doublée) à l'aide de cette touche. La vitesse est indiquée par la Led Tempo.

## GLOBAL

- ▶ **Effect Mix** : Permet de contrôler le mélange des sections Buzz et Filter avec le signal non-traité. Si ce potentiomètre est réglé à 0 %, le signal n'est pas traité. Cela revient à bypasser le FilterFactory. Lorsque vous le réglez au maximum, le FilterFactory traite le signal à 100 %.
- ▶ **Bypass** : Bypasse les deux blocs d'effet.

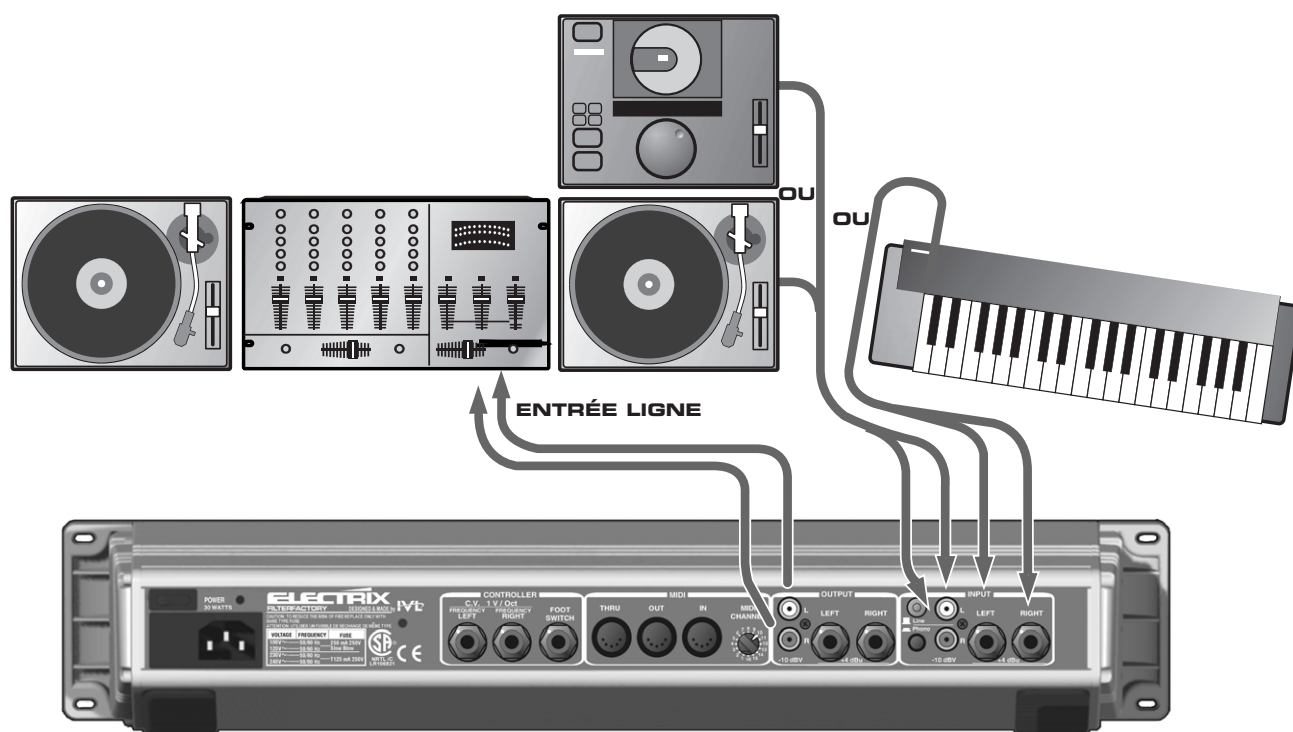
## 2.3 FACE ARRIÈRE



- ▶ **Power input :** Cette embase permet de connecter le cordon secteur. Vous pouvez utiliser l'appareil quelle que soit la tension de votre réseau secteur. Vous pouvez tourner le compartiment du fusible pour qu'il soit compatible avec différentes tensions. Vérifiez la tension du fusible à l'aide du tableau situé à l'arrière.
- ▶ **Power Switch :** Permet de placer l'appareil sous/hors tension. Lorsque vous utilisez votre équipement, veillez à placer sous tension les amplificateurs de puissance en dernier. Cela évite d'endommager les enceintes. A l'inverse, lors de la mise hors tension, désactivez d'abord les amplificateurs de puissance.
- ▶ **CV left and right :** Si vous possédez un vieux clavier fonctionnant avec sortie CV/Gate, vous pouvez facilement le connecter à votre FilterFactory. Vous pouvez contrôler la fréquence du filtre avec un signal CV (1 volt par octave).
- ▶ **Footswitch :** Vous pouvez utiliser un pédalier standard pour activer/désactiver le mode Bypass. Le FilterFactory peut accepter des pédales à contact ouvert ou fermé, mais il doit être connecté avant la mise sous tension afin que le FilterFactory puisse le reconnaître.
- ▶ **MIDI In/Out/Thru :** Permet de connecter des appareils MIDI. Reportez-vous au chapitre des applications MIDI pour obtenir de plus amples détails.
- ▶ **Channel :** Permet de sélectionner le canal de réception et d'émission des données MIDI.
- ▶ **Output :**
  - RCA-stéréo :** Le niveau de sortie RCA est de +4dBu.
  - Jack stéréo 6,35 mm :** Cette sortie délivre un signal symétrique de +4 dBu.
- ▶ **Input :**
  - Touche Phono/Line :** Permet aux entrées RCA d'accepter des signaux de niveau ligne ou phono.
  - RCA-stereo :** Lorsque la touche Phono/Line est en position Line, cette entrée est optimisée pour un signal d'entrée de +4dBu. Lorsque la touche Phono/Line est en position Phono, le préamplificateur phono RIAA accepte des niveaux de cellules de platines disque.
  - Jack stéréo symétrique 6,35 mm :** Cette entrée est optimisée pour un signal d'entrée de +4 dBu. Lorsque vous utilisez les entrées 6,35 mm, veillez à utiliser également les sorties 6,35 mm. Cela permet d'éviter toute perte de qualité de signal.

### Pré-Mélange

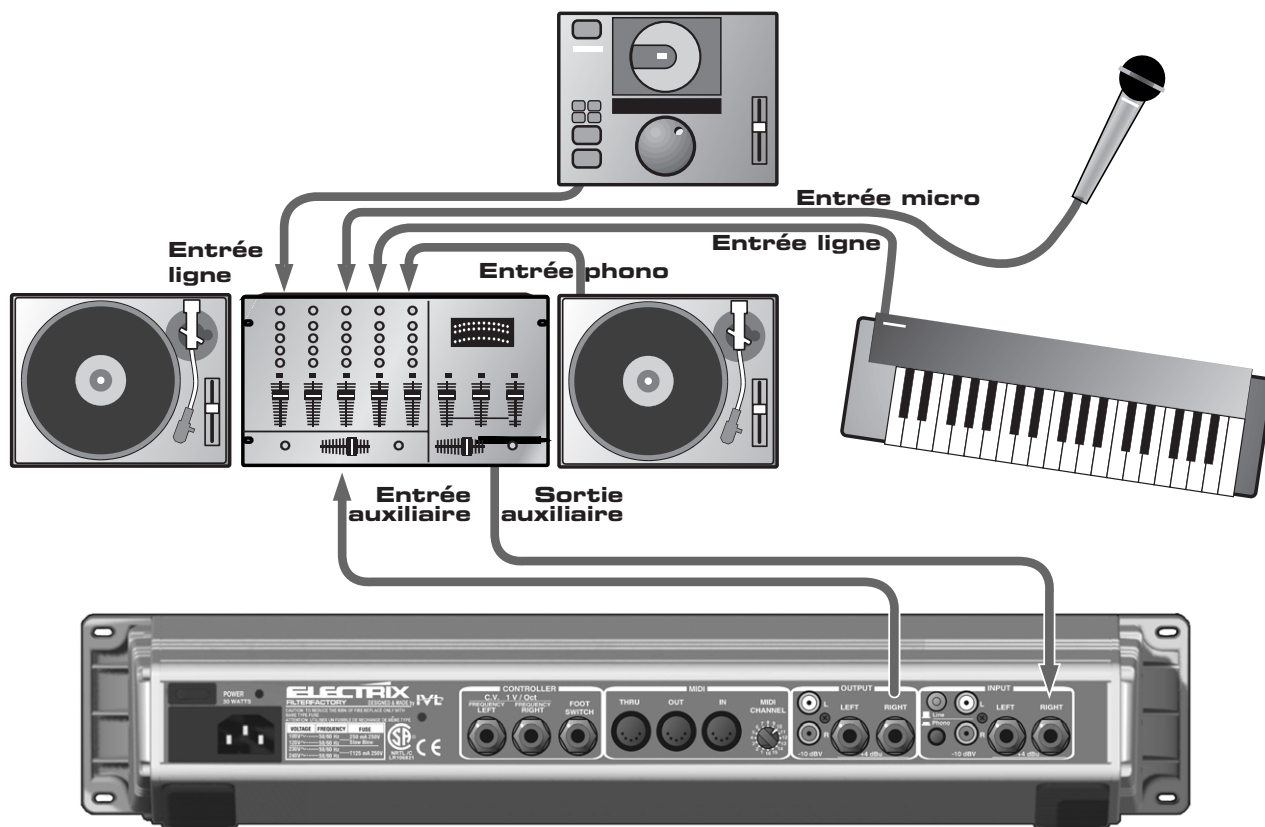
L'avantage de cette configuration en situation Live réside dans le fait que le FilterFactory peut être écouté séparément pendant l'écoute d'autres sources. Attention : vous pouvez obtenir des niveaux de gain très importants avec des réglages de résonance plus élevés. Par conséquent, lorsque vous écoutez le FilterFactory au casque, veillez à ce que le niveau sonore ne soit pas trop élevé et soyez prudent lorsque les réglages de résonance sont très importants.



## 3.1 CONFIGURATIONS

### Console avec départs auxiliaires

**C**ette configuration nécessite la présence d'une console équipée de fonctions de départs et de retours auxiliaires. Toutes les sources sont connectées directement aux entrées de la console. Le signal traité est celui en entrée du filterFactory. Cette configuration permet de traiter à tout moment n'importe quelle source sonore à l'aide du FilterFactory. Le potentiomètre Mix du FilterFactory doit être réglé au maximum afin que le signal non-traité puisse être entendu uniquement en utilisant la console.

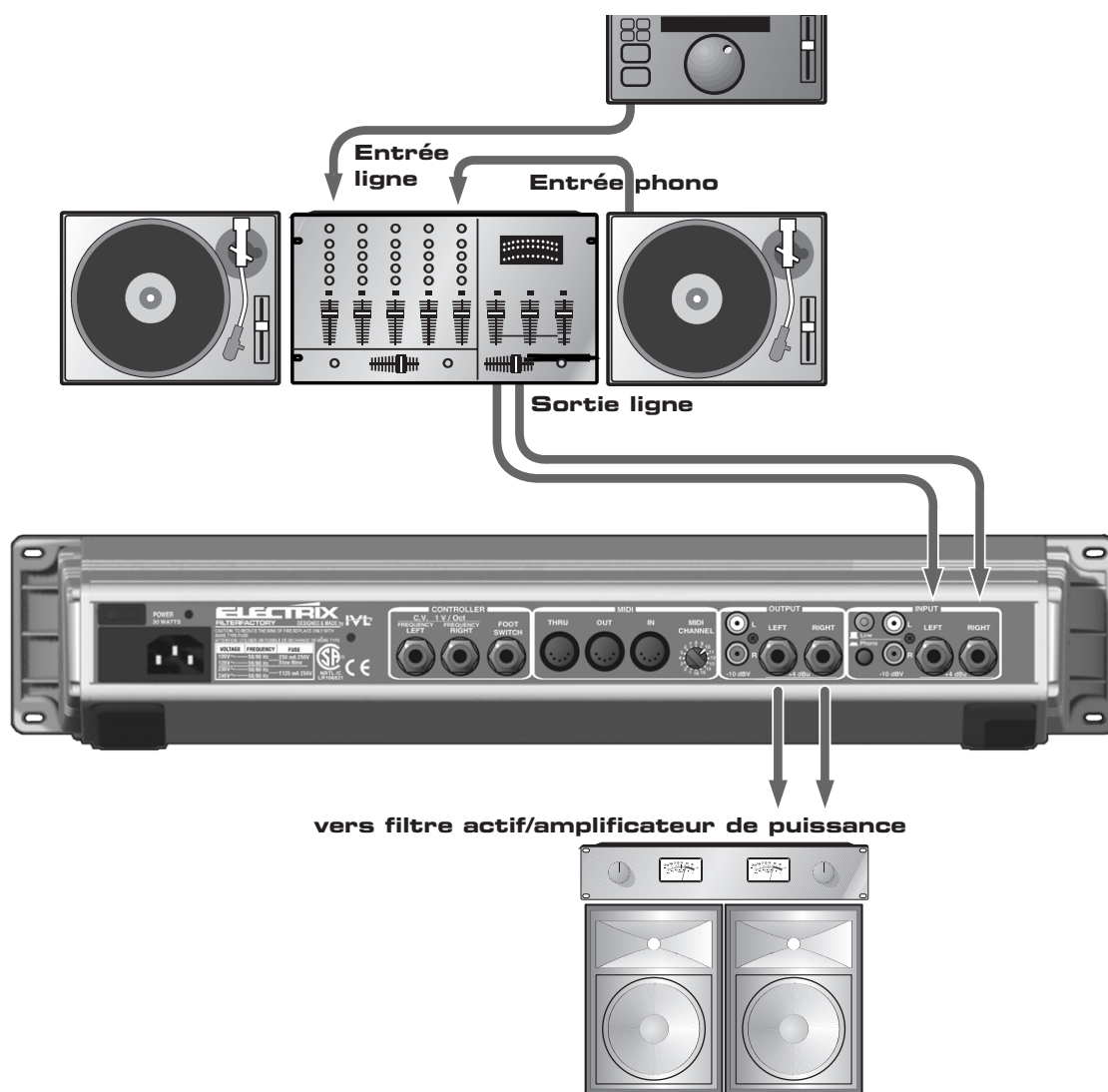


### Post Mélangeur

**C**ette configuration est très simple pour les traitements stéréo de votre mixage dans sa globalité. Vous allez probablement utiliser cette configuration après avoir exploré toutes les possibilités sonores du FilterFactory car la pré-écoute du rendu sonore est impossible. La limitation de la pré-écoute peut être minimisée en appliquant progressivement l'effet à l'aide du potentiomètre Mix et en effectuant ensuite tous les réglages.

Les jacks de sortie 6,35 mm sont équipés d'un étage de symétrisation électronique grâce auquel vous pouvez connecter de grandes longueurs de câbles jusqu'à votre amplificateur de puissance.

Mais, attention AU RÉGLAGE DE RÉSONANCE ! Comme avec tout filtre analogique, le FilterFactory peut générer des crêtes extrêmement destructives pour la sonorisation et les oreilles lorsque vous utilisez des réglages de résonance au-delà de la moyenne. Avons-nous assez insisté sur ce point ?



### ► Réglage de fréquence avec Tap Tempo

<b>Buzz :</b>	<i>Optionnel</i>
<b>Frequency :</b>	<i>640</i>
<b>Type :</b>	<i>Passe-bas, passe-haut</i>
<b>Resonance :</b>	<i>Réglage supérieur à 2,5 jusqu'au maximum</i>
<b>4 Pole Mono :</b>	<i>Activée, mais si vous souhaitez une configuration en stéréo 2 pôles, augmentez les réglages de Resonance et de Depth</i>
<b>Waveform :</b>	<i>Commencez avec un réglage faible puis essayez d'autres ondes</i>
<b>Singleshot :</b>	<i>Activée</i>
<b>Depth :</b>	<i>5</i>
<b>Speed :</b>	<i>9 heures à 12 heures</i>
<b>Division :</b>	<i>1:1 pour commencer. Essayez d'autres divisions avec des réglages de vitesse plus élevés.</i>
<b>Effect Mix :</b>	<i>100 % ou selon vos convenances</i>

### Effet de Phaser

Le FilterFactory vous permet également de créer un son de balayage, qui fut à l'origine entendu sur les pianos Fender Rhodes. Cet effet fonctionne principalement sur les sons tenus tels que les voix, les sons Pads de synthétiseurs et bien sûr, le Fender Rhodes. Une piste de basse avec le potentiomètre Buzz activé et le filtre Notch permet d'obtenir un effet impressionnant.

<b>Buzz :</b>	<i>Optionnel</i>
<b>Frequency :</b>	<i>115 plus 2 crans</i>
<b>Type :</b>	<i>Notch</i>
<b>Resonance :</b>	<i>0</i>
<b>4 Pole Mono :</b>	<i>On</i>
<b>Waveform :</b>	<i>Triangle</i>
<b>Singleshot :</b>	<i>Désactivée</i>
<b>Depth :</b>	<i>10</i>
<b>Speed :</b>	<i>Testez différents réglages : une fréquence lente est bien, un peu plus rapide également</i>
<b>Division :</b>	<i>Désactivée</i>
<b>Effect Mix :</b>	<i>100 %</i>

### ► *Effet pour batterie*

Vous pouvez utiliser la forme d'onde Env. Follow dans la section du LFO pour créer un son extraordinaire qui suit exactement la dynamique de l'entrée rythmique. Voici les réglages à effectuer :

<b>Buzz :</b>	<b>Désactivé</b>
<b>Frequency :</b>	<b>115</b>
<b>Type :</b>	<b>Passé bande</b>
<b>Resonance :</b>	<b>2,5</b>
<b>4 Pole Mono:</b>	<b>Désactivée</b>
<b>Waveform :</b>	<b>EnvFollow</b>
<b>Singleshot :</b>	<b>Désactivée</b>
<b>Depth :</b>	<b>Réglage inférieur à 10</b>
<b>Speed :</b>	<b>Désactivé</b>
<b>Division :</b>	<b>Désactivée</b>
<b>Effect Mix :</b>	<b>Selon vos souhaits</b>

Réglez les potentiomètres Depth et Frequency pour modeler l'effet comme vous le souhaitez. Modifiez le type de filtre pour accentuer différentes bandes de fréquence. Notez que lorsque vous essayez de modifier le réglage du filtre Notch, vous devez régler la résonance à zéro et le potentiomètre Frequency à environ 640.

Les produits Electrix sont très performants. Nous les avons conçus pour une transmission et une réception en temps réel via MIDI. Cela signifie que chaque touche et chaque potentiomètre peut être automatisé. Il vous suffit de connecter le FilterFactory à un séquenceur. Le FilterFactory reçoit et transmet les messages Contrôleur Continu (Control Change) MIDI attribués à chacune de ses fonctions. Votre jeu est transmis à votre séquenceur sous la forme de messages de Control Change MIDI.

Notez que lorsque vous maintenez la touche Bypass enfoncée, vous sauvegardez la position des contrôleurs. Le message CC MIDI n° 18 sauvegarde l'état des réglages en cours d'utilisation.

#### ▶ **Contrôle en temps réel**

Le FilterFactory est équipé d'une fonction de contrôle MIDI. Vous pouvez contrôler le réglage de la fréquence à l'aide de votre clavier en utilisant les numéros de notes MIDI. Accentuez le réglage de la résonance pour déclencher la résonance du filtre, puis jouez de façon monophonique avec un clavier connecté au MIDI in du FilterFactory pour obtenir des effets qui varient avec la hauteur. En mode Single Shot, les messages Note On activent le mode Single Shot.

#### ▶ **Horloge MIDI**

Le FilterFactory peut recevoir des messages d'horloge MIDI. Il resynchronise automatiquement le Tap Tempo en fonction de l'horloge MIDI externe. Ceci est très pratique si vous devez le synchroniser sur une boîte à rythme ou une Groovebox. Réglez la source d'horloge MIDI pour transmettre le signal d'horloge MIDI, connectez un câble MIDI du MIDI OUT de la source au MIDI IN du FilterFactory, puis appuyez sur la touche Start de la source d'horloge MIDI.

**Note :** Le réglage du potentiomètre LFO Speed est prioritaire par rapport au réglage Tap Tempo et au tempo de l'horloge MIDI externe. Cela signifie que si vous choisissez cette option, le signal se synchronise sur la fréquence du LFO et non sur le Tap Tempo. Pour que votre signal se resynchronise sur de l'horloge MIDI, appuyez sur la touche Tap Tempo.

#### ▶ **Réglage du canal MIDI**

Un sélecteur rotatif MIDI channel est situé en face arrière du FilterFactory. Utilisez-le pour choisir le canal de transmission/réception du FilterFactory.



## 4.2 TABLEAU D'IMPLEMENTATION MIDI

Fonction		Transmise	Reconnue	Remarques
Basic Channel	Selectable	1-16	1-16	
Mode	Default Messages	X X	Mode 3 X	
Note Number		X	0	Controls Filter Frequency
Velocity	Note ON Note Off	X X	X X	
After Touch		X	X	
Pitch Bender		X	0	Controls Filter Frequency
Control Change	1 2 3 4 5 6 7 8 <sup>1</sup> 9 10 <sup>2</sup> 11 <sup>3</sup> 12 13 <sup>4</sup> 16 <sup>5</sup> 17 18 67			Profondeur du LFO (molette Mod) Niveau Pré-Buzz Niveau Post-Buzz Buzzactivé Fréquence du filtre Mix signal traité/signal non-traité Résonance du filtre Type de filtre Filtre activé Forme d'onde du LFO Impulsionnelle du LFO Fréquence du LFO Division du LFO Pôles du filtre Bypass Requête de Dump Tap Tempo
Program Change		X	X	
System Exclusive		X	X	
System Common	Song Position Song Select Tune Request	X X X	X X X	
System Real Time	Clock Commands	X X	0 0	Tempo (LFO Speed) Restarts LFO in sync with MIDI clock
Aux Messages	Local On/Off All notes Off Active Sensing System Reset	X X X X	X X X X	
Notes				
1. Type de filtre : 0 (passe-bas), 1 (passe-haut), 2 (passe bande), 3 (Notch)				
2. Forme d'onde LFO : 0 (dent de scie), 1 (dent de scie inversée), 2 (triangle), 3 (carrée), 4 (Random), 5 (Envelope follow)				
3. Single Shot LFO, 0-63 (forme d'onde LFO continue), 64-127 (Forme d'onde Single shot LFO)				
4. Division LFO : 0 (1:1) 1 (2:1) 2 (3:1) 3 (4:1) 4 (6:1) 5 (1:2) 6 (1:4)				
5. Pôles des filtres: 0-63 (2 pôles), 64-127 (4 pôles)				
Mode 1 : OMNI ON, POLY		Mode 2 : OMNI ON, MONO		0 : OUI
Mode 3 : OMNI OFF POLY		Mode 4 : OMNI OFF MONO		X : NON

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>ENTRÉE</b>			
Connecteurs : (symétriques)	Jack stéréo 6,35 mm	RCA	RCA (Ligne)
Niveau d'entrée maximum :	+12,5 dBu	-24,5 dBV	+12,5 dBu
Impédance :	110 kOhms	47,5 kOhms	20 kOhms
<b>SORTIE</b>			
SORTIES			
Connecteurs :	Jack stéréo symétrique 6,35 mm	RCA	RCA
Impédance :	600 Ohms	1 kOhm	1 kOhm
Niveau de sortie maximum :	+12,5 dBu	+12,5 dBu	+12,5 dBu
<b>MESURES</b>			
	6,35 mm	PHONO	RCA
Plage dynamique :	>90 db	>75 db	<90 db
DHT :	<0,3 %	<0,3 %	<0,3 %
Bande passante :	10 Hz-20,0 kHz	10Hz-20,0 kHz	10Hz-20,0 kHz
<b>CONSOMMATION</b> 30 watts			
	VOLTAGE	FREQUENCY	FUSIBLE
	100 V	50/60 Hz	250mA 250V Fusion lente
	120 V	50/60 Hz	
	230 V	50/60 Hz	125mA 250V "T"
	240 V	50/60 Hz	

Cet équipement respecte les normes relatives aux appareils numériques de classe A, conformément à l'alinéa 15 des normes FCC.

Ces limites sont élaborées afin de vous protéger contre toute interférence nuisible produite par une installation résidentielle.

Ce matériel génère, utilise et émet des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé suivant les instructions données, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, aucune garantie n'est donnée concernant la possibilité d'interférence avec une autre installation.

Si une interférence se produisait en réception radio ou télévisuelle lors de la mise sous ou hors tension, nous vous recommandons de suivre les instructions suivantes :

- Réorientez ou remplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre le matériel et le récepteur.
- Connectez le matériel sur une ligne secteur différente de celle dans laquelle est connecté le récepteur.
- Adressez-vous à un vendeur ou à un technicien si vous avez besoin d'une assistance.

► **Avertissement :**

Toute modification ou changement effectué et non-indiqué dans ce manuel entraîne l'annulation de la garantie.

► **For the customers in Canada :**

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil Numérique de la Classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

► **Déclaration de Conformité**

Electrix, (a Div of IVL Technologies LTD) déclare que le produit suivant :

**Electrix FilterFactory,**

est couvert par ce certificat et conforme aux normes suivantes de la communauté européenne :

- EN 60065 Normes de sécurité relatives aux appareils électroniques et aux appareils domestiques et d'utilisation générale
- EN 55103-1 Normes relatives aux appareils audio, vidéo, télévisuels à utilisation professionnelle.  
Chapitre 1 : Émission
- EN 55103-2 Normes relatives aux appareils audio, vidéo, télévisuels à utilisation professionnelle.  
Chapitre 1 : Immunité

Conforme aux normes des directives suivantes :

72/23/EEC, 89/336/EEC, amendées par la directive 93/68/EEC

Fait à Victoria, 31 Mars 1999 par Brian Gibson, Vice-Président, département recherche et développement.